

Серія Mars LT

ТЕПЛОВІЗІЙНИЙ ПРИЦІЛ



ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



ATN EUROPE LTD











ОБЕРЕЖНО!

ЦЕЙ ПРОДУКТ МІСТИТЬ НАТУРАЛЬНУ ЛАТЕКСНУ ГУМУ, ЯКА МОЖЕ ВИКЛИКАТИ АЛЕРГІЧНІ РЕАКЦІЇ

Інформація в даній інструкції призначена для використання виключно в інформаційних цілях і може бути змінена без попереднього повідомлення, вона не повинна тлумачитися як зобов'язання ATN Int. Компанія ATN Int. не бере на себе ніякої відповідальності або зобов'язань за будь-які помилки або неточності, які можуть бути в даній інструкції.

©2021 ATN Int. Всі права захищені.

ФУНКЦІЇ

-  ПРИСТРІЛКА ОДНИМ ПОСТРІЛОМ
-  ПОКРОКОВЕ НАБЛИЖЕННЯ
-  3D АКСЕЛЕРОМЕТР
-  ПРИЦІЛЬНІ МІТКИ НА ВИБІР
-  USB ТИП С
-  НАДНИЗЬКЕ СПОЖИВАННЯ ЕНЕРГІЇ
-  ЕРГОНОМІЧНИЙ ДИЗАЙН
-  ЛЕГКА ВАГА

ЗАСТОСУВАННЯ

Mars LT — чудове доповнення до надійної лінійки тепловізійних прицілів ATN. Цей потужний, компактний тепловізор відповідає двом основним вимогам клієнтів: захоплення цілі з близької відстані та доступна для середньостатистичного мисливця ціна.

Не потрібно витрачати коробки з боєприпасами для пристрілювання прицілу. За допомогою корекції POA / POI з цифровим керуванням, ви заощадите час, гроші і уникнете непотрібних розчарувань. Крім того, наша нова вбудована батарея забезпечує більше 10 годин роботи, що дозволяє використовувати тепловізійний приціл в польових умовах.

Цей приціл витримує віддачу більш високих калібрів, зберігаючи при цьому дизайн традиційної скляної оптики. Також новий обтічний дизайн Mars LT дає користувачу можливість використовувати будь-які стандартні 30-міліметрові кільця. Ми надаємо користувачу максимальну свободу у виборі висоти кільця будь-якого виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Mars LT 160		Mars LT 320	
Артикул	MSLT1619	MSLT1625	MSLT3219	MSLT3225
Лінза	19 мм	25 мм	19 мм	25 мм
Роздільна здатність	160x120 px / 17 μm			
Кратність об'єктива	3–6х	4–8х	2–4х	3–6х
Поле зору	8.1°x6.2°	6.2°x4.7°	11.6°x8.7°	8.8°x6.6°
Роздільна здатність дисплея	1280x720 px			
Вихідна зіниця	90 мм			
3D-акселерометр	Так			
Режими кольору	Білий гарячий / Чорний гарячий			
Прицільні мітки	Різні шаблони			
USB, тип C	Так			
Кріплення	30 мм стандартні кільця (не входять в комплект)			
Час роботи від батареї (літій-іонна)	10 + годин			
Клас захищеності	Погодостійкий			
Дальність виявлення людини	475 м	625 м	715 м	910 м
Дальність розпізнавання людини	240 м	315 м	305 м	455 м
Дальність ідентифікації людини	160 м	210 м	200 м	290 м
Розміри	292x56x55 мм			
Вага	650 г			
Гарантія	2 роки			

* ATN залишає за собою право змінювати наведені вище характеристики в будь-який час без попереднього повідомлення.

ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ

РОЗПАКУВАННЯ

Перед використанням даного приладу необхідно виконати наступні дії:

1. Відкрийте коробку, дістаньте Mars LT і перевірте комплектність.
 - Наочник
 - Чохол для прицілу
 - Кабель USB-C
 - Інструкція користувача
 - Тканина для чищення лінзи
2. Переконайтеся, що комплектність відповідає списку.
3. Переконайтеся, що немає пошкоджень оптичних поверхонь, корпусу, наочника, кнопок управління і т. д.
4. Переконайтеся, що всі оптичні поверхні чисті і готові до використання.

ПРИМІТКА

У разі відсутності будь-яких комплектуючих або їх поломки, слід звернутися в Сервісний центр ATN.

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

Пристрій оснащений портом USB (тип C), який знаходиться під гумовою кришкою з правого боку пристрою (кришка відзначена відповідним значком).

У комплекті з прицілом йде USB-кабель для зарядки (тип C). Підключіть кабель до зарядного пристрою USB, що має вихід 2 ампер (мережевий зарядний блок в комплект не входить).

Заряджайте приціл протягом 6 годин за допомогою мережевого зарядного блоку USB 2 A. Зверніть увагу, що, якщо використовується мережевий зарядний блок з більш низькою силою струму, прилад буде заряджатися довше.

1. Рекомендований мережевий зарядний блок — USB 2 A.
2. Час зарядки акумулятора (від 0 до 100%) становить 6 годин з мережевим зарядним блоком USB 2 A.
3. Час роботи від акумуляторної батареї без підзарядки становить 10 годин.

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Для УВІМКНЕННЯ приладу, натисніть і утримуйте кнопку живлення доти, поки не побачите заставку ATN.

Для ВИМКНЕННЯ приладу, натисніть і утримуйте кнопку живлення.

Якщо приціл зависне або перестане реагувати на натискання кнопок, то натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 15 секунд, щоб перезавантажити прилад.



ВИКОРИСТАННЯ КЛАВІАТУРИ



Клавіатура може використовуватися двома різними способами:

- Короткі і швидкі натискання використовуються для більшості функцій, а також для того, щоб переміщатися в меню.
- Натискання та утримання кнопок використовується для увімкнення/вимкнення приладу і для входу в Меню.



ФОКУСУВАННЯ

НАЛАШТУВАННЯ ДІОПТРИЙ

Обертаючи регульовальне кільце налаштування діоптрій, ви отримуєте оптимальну різкість і чіткість зображення.

Для цього можете використовувати прицільну мітку або віджети в центрі екрану. Повертайте кільце налаштування до тих пір, поки прицільна мітка і віджети не стануть ідеально чіткими.

ПРИМІТКА

Не потрібно повторно використовувати функцію регулювання діоптрій. Вона знадобиться лише тоді, коли інший користувач з іншим зором, відмінним від вашого, використовуватиме прилад.



ФОКУСНА ВІДСТАНЬ

Повертайте кільце налаштування фокусування для досягнення оптимального фокуса на різних дистанціях.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЦІЛУ

УВАГА!

Переконайтеся, що зброя не заряджена. Завжди дотримуйтеся всіх заходів безпеки поводження зі зброєю.



Mars LT має 3-дюймове віддалення вихідної зіниці і може бути встановлений за допомогою монтажних кілець діаметром 30 мм (не входять у комплект).

Помістіть приціл на нижню половину кільця, які ви тільки що встановили, переконайтеся в тому, що віддалення вихідної зіниці

достатня для вашої платформи.

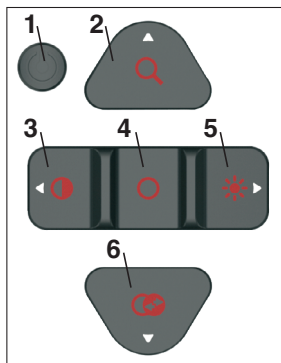
Помістіть верхню частину кільця над встановленою нижньою частиною і переконайтеся, що отвори вирівняні, а гвинти легко закручуються. Закрутіть всі гвинти за допомогою доданого шестигранного ключа. Переконайтеся, що ваші кільця на планці рушниці щільно затягнуті і їх кріплення не послабиться після віддачі.

ІНТЕРФЕЙС

ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

УПРАВЛІННЯ КЛАВІАТУРОЮ

- 1. Кнопка УВМ./ВИМК.** Тривале натискання на кнопку (1-2 секунди) увімкне пристрій або вимкне його, в залежності від поточного стану прицілу.
- 2. Кнопка ВГОРУ.** Коротке натискання на цю кнопку буде циклічно перемикає зміну масштабування (3-6х або 4-8х).
- 3. Кнопка ВЛІВО.** Коротке натискання дозволить вам циклічно змінювати контрастність зображення (1 → 2 → 3 → 1).
- 4. Кнопка ОК.** Коротке натискання на цю кнопку призведе до виконання калібрування матриці (NUC) вручну. Тривале натискання (1-2 секунди) відкриє Меню.
- 5. Кнопка ВПРАВО.** Коротке натискання дозволяє налаштувати яскравість екрану (100% → 60% → 30% → 10%).
- 6. Кнопка ВНИЗ.** Коротке натискання змінить тепловий режим з гарячого білого на гарячий чорний.



ПРИМІТКА

За допомогою кнопок клавіатури, які змінюють налаштування пристрою (наприклад: Контрастність, Яскравість), ви побачите в правому нижньому кутку відповідні інформаційні значки і значення показників, які з'являтимуться на 2-3 секунди.

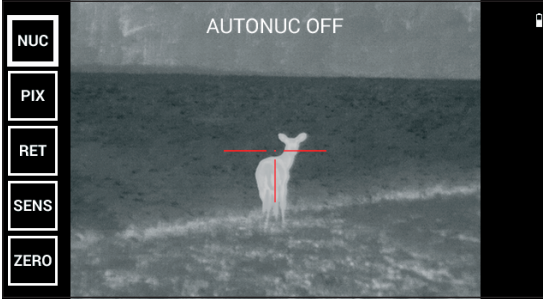
ОСНОВНИЙ ЕКРАН

Перший екран, який ви побачите після увімкнення приладу, це — Основний екран. Він складається зі шкал і різних інформаційних віджетів.



ШКАЛИ

- Шкала крена (Roll Scale) показує нахил зброї відносно поздовжньої осі на основі вбудованого гіроскопа.
- Шкала тангажа (Pitch Scale) показує нахил зброї щодо поперечної осі на основі вбудованого гіроскопа.



MENU

Щоб відкрити Меню, натисніть і утримуйте (1-2 секунди) кнопку ОК, поки в лівій частині екрана не побачите Меню. Меню включає в себе наступні значки:

NUC. Ця функція дозволяє вам увімкнути/вимкнути функцію авто-

матичного калібрування матриці (NUC).

PIX. Ця функція призначена для виправлення нейтральних пікселів на дисплеї. Виберіть параметр за допомогою кнопки ОК, коли виділений PIX.

Перемістіть точку в область дисплея з нейтральним пікселем і помістіть миготливу точку прямо над нейтральним пікселем. Короткочасне натискання кнопки ОК вибере цей піксель для корекції. Після цього короткочасне натискання кнопки ОК на нейтральний піксель відновить його, а тривале натискання дозволить вийти з режиму корекції.

RET. Вибір однієї з чотирьох прицільних міток.

SENS. Регулювання теплової чутливості прицілу.

ZERO. Доступ до One Shot Zero (Пристрелка одним пострілом), щоб обнулити вашу мітку на зброї.

ПРИСТРІЛЮВАННЯ

ПРИМІТКА

Вам потрібна буде ціль, яку зможе виявити тепловізор. У АТН можна купити спеціальні теплові мішені. Або можна використовувати будь-який з наступних предметів: пляшку з холодною або гарячою водою, грілки для рук або стрічку на основі фольги.

Для пристрільювання прицілу, вам потрібно перейти в розділ Zero в Меню. Натисніть і утримуйте кнопку ОК, поки зліва не з'явиться панель Меню. Використовуйте кнопку Вниз, щоб перейти в розділ Zero.

Натисніть кнопку ОК, щоб увійти в режим пристрільювання.

Ви побачите на дисплеї дві прицільні мітки. Одна буде переміщатися за допомогою клавіатури, інша залишиться нерухомою. Стійко тримаючи зброю, зробіть постріл. Використовуючи клавіатуру, перемістіть червону прицільну мітку в точку попадання, утримуючи чорну прицільну мітку на вихідній точці прицілювання, по якій ви зробили постріл. Після того, як ви помістили центр червоної мітки в точку ураження, швидко натисніть кнопку ОК, щоб зберегти пристрільювання. Якщо ви впевнені, що у вас вийшло пристреляти, довгим натисканням кнопки ОК вийдіть з меню і поверніться на основному екран. Якщо вам потрібно буде пристреляти приціл точніше, спробуйте ще раз процедуру пристрільювання.

В процесі пристрільювання координати прицільної мітки відображаються в правому верхньому кутку у вигляді X | Y. При базовому збільшенні координати мітки переміщуються на два пікселя за крок, при збільшенні координати переміщуються на один піксель.

ПРИМІТКА

ATN рекомендує використовувати кільця з низькою і середньою висотою, щоб Mars LT розташовувався якомога ближче до стовбура. У деяких користувачів прицільна мітка Mars LT може бути зміщена по центру як при базовому збільшенні, так і при масштабуванні, в залежності від калібру і виду гвинтівки. Якщо це станеться з вами, ми рекомендуємо вам перевірити основу та/або кільця, щоб переконатися, що вони правильно вирівняні з вогнепальною зброєю в відношенні висоти над стволом. Використання кілець, що мають висоту вище середньої, буде ускладнено.

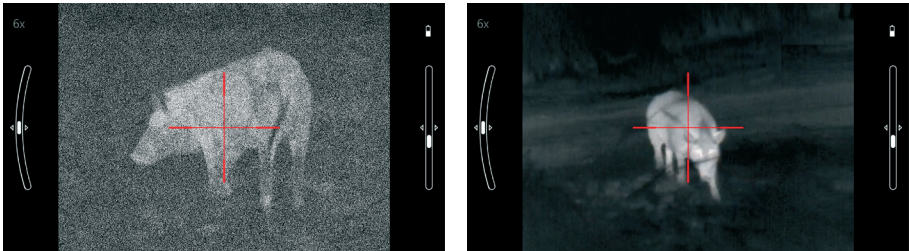
Загальні вимірювання для висоти кілець:

- RING-L: 0,63 дюйма (16 мм) від основи до центру.
- RING-M: 0,87 дюйма (22 мм) від основи до центру.
- RING-H: 1,22 дюйма (31 мм) від основи до центру.

ПРИМІТКА

Хоча вам може не знадобитися більше одного пострілу для пристрілювання прицілу, ми рекомендуємо вам зробити додаткові постріли після завершення процесу початкової пристрілки, щоб гарантувати, що оптика і зброя дійсно пристріляні. Якщо для точного налаштування пристрілки необхідно внести додаткові виправлення, внесіть ці виправлення в міру необхідності.

КАЛІБРУВАННЯ МАТРИЦІ (NUC)



Калібрування матриці необхідна для підвищення якості зображення, коли воно погіршується через різні умови навколишнього середовища. Передбачено різні таблиці Компенсації неоднорідності для охоплення всього діапазону робочих температур. При цьому прилад автоматично вибирає оптимальну таблицю на основі її температури.

Ви можете налаштувати систему на виконання калібрування матриці (NUC) автоматично, з визначеним часовим інтервалом. Або вимкнути автоматичне калібрування матриці (NUC) і робити це вручну, коли це необхідно. Крім того, ви можете використовувати ярлик NUC на основному екрані, коротким натисканням кнопки ОК в будь-який час.

Пример: Зміна температури, безперервний перегляд конкретного теплого об'єкта, різка зміна параметрів навколишнього середовища, все це може стати причиною погіршення зображення.

Для увімкнення або вимкнення автоматичного калібрування матриці (NUC), натисніть і утримуйте кнопку ОК, щоб відобразити меню. Використовуючи кнопку Вниз, перейдіть до NUC. Натисніть кнопку ОК, щоб увійти в меню NUC. Натисніть кнопку Вгору, щоб увімкнути або вимкнути NUC. Натисніть і утримуйте кнопку ОК, щоб вийти з меню. Ви також можете вручну виконати NUC на основному екрані, коротким натисканням кнопки ОК.

НАЛАШТУВАННЯ ПРИЦІЛЬНОЇ МІТКИ

Ви можете вибирати стилі прицільної мітки в Меню.

Щоб увійти в Меню, натисніть і утримуйте кнопку ОК. За допомогою кнопки Вниз виберіть RET. Потім натисніть кнопку ОК, щоб увійти в меню Прицільної мітки. Опинившись там, використовуйте кнопки Вгору і Вниз, щоб вибрати вподобану мітку. Натисніть кнопку ОК, щоб зберегти ваш вибір.

Щоб вийти з меню, натисніть і утримуйте кнопку ОК.

НАЛАШТУВАННЯ

КОНТРАСТ — налаштування різниці в яскравості і кольорі, яка дозволяє краще розрізнити об'єкт. Ви можете змінити контраст, коротким натисканням кнопки Вліво. При цьому ви можете вибрати одне з попередньо встановлених налаштувань контрастності.

ТЕПЛОЧУТЛИВІСТЬ дозволяє вибрати, наскільки чутливий термодатчик для сприйняття теплових цілей.

Щоб змінити теплочутливість, натисніть і утримуйте кнопку ОК.

Коли з'явиться меню, використовуйте кнопку Вниз для вибору SENS. Натисніть кнопку ОК, щоб увійти в меню теплочутливості. Натисніть кнопку Вгору, щоб переглянути параметри чутливості. Після того, як ви вибрали теплочутливість, яку хочете використовувати, натисніть і відпустіть кнопку ОК, щоб зберегти ваш вибір.

Натисніть і утримуйте кнопку ОК, щоб вийти з меню.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Завжди вимикайте прилад, коли він не буде використовуватися.
- Не можна розбирати, кидати, відкривати, тиснути, згинати, деформувати, проколювати, розрізати, розігрівати в мікрохвильовій печі, спалювати, фарбувати прилад або вставляти в нього сторонні предмети: все це призведе до втрати гарантії.
- Коли не використовуєте прилад, зберігайте прилад в захисному чохлі.
- Уникайте контакту приладу з пилом, паром і органічними розчинниками.
- Прилад містить натуральну латексну гуму, яка може викликати алергічну реакцію.
- Оптичний прилад являє собою точний електронно-оптичний інструмент, з яким необхідно дбайливо поводитися.
- Не допускайте подряпин на поверхнях лінз, не торкайтесь до них пальцями.

УВАГА!

Недотримання даних інструкцій з техніки безпеки може призвести до пошкодження приладу!

ГАРАНТІЯ 2 РОКИ

Гарантується, що продукт не має виробничих дефектів матеріалу і буде безперервно працювати при нормальному використанні, протягом 2 (двох) років з дати купівлі. У випадку, якщо дефект, на який поширюється вищевказана гарантія, виникає протягом застосовного періоду, зазначеного вище, АТН на свій розсуд або відремонтує, або замінить про-

дукт. Така дія з боку ATN представлятиме собою повну відповідальність ATN, і є єдиним і виключним засобом захисту Клієнта. Гарантія не поширюється на продукт:

(а) використовуваний в інших цілях, ніж зазвичай; (б) неправильно використований; (с) який піддається змінам, модифікації або ремонту Клієнтом або будь-якою стороною, крім ATN, без попередньої письмової згоди ATN; (d) спеціальне замовлення або «розпродаж товарів у зв'язку із закриттям підприємства» або товарів зі знижкою, проданих або ATN, або дилером ATN; або (е) товар, випуск якого був припинений виробником, а також частини або запасні частини недоступні з причин, не залежних від ATN.

Компанія ATN не несе відповідальності за будь-які дефекти або збиток, які, на думку ATN, є результатом неправильного поводження, неправильного використання, неправильного зберігання або неналежної експлуатації, в тому числі використання в поєднанні з обладнанням, яке електрично або механічно несумісне, або продукт має низьку якість, а також недотримання умов навколишнього середовища, зазначених виробником. Ця гарантія поширюється тільки на початкового покупця. Будь-яке порушення цієї гарантії скасовується, якщо клієнт не повідомить ATN за вказаною нижче адресою протягом застосовного гарантійного терміну.

Клієнт розуміє і погоджується з тим, що, за винятком вищевказаної гарантії, ніякі інші гарантії, письмові або усні, встановлені законом, виражені або побічні, включаючи будь-які можливі гарантії товарної придатності або придатності для певної мети, не застосовуються до продукту. Всі такі можливі гарантії будуть явно відхилені.

МЕЖІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Компанія ATN не несе відповідальності за будь-які претензії, дії, позови, розгляди, витрати, збитки або зобов'язання, що виникають в результаті використання цього продукту. Відповідальність за експлуатацію і використання продукту несе Клієнт. Єдине зобов'язання ATN обмежується наданням продуктів та послуг, викладених в цьому документі, відповідно до умов цієї Угоди.

Надання проданої продукції і послуг Клієнту, виконуваних ATN, не повинно тлумачитися або розглядатися як прямо або опосередковано, як в інтересах або в створенні будь-якого зобов'язання по відношенню до будь-якої третьої сторони юридичної особи за межами ATN і Клієнта. Зобов'язання ATN за цією Угодою поширюються виключно на Клієнта.

ОТРИМАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати гарантійне обслуговування свого приладу, Користувач повинен повідомити роздрібний магазин, в якому була зроблена покупка. Ви також можете зв'язатися з офісом ATN Int електронною поштою info@atn-int.com, щоб дізнатися місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру.

Відправляючи товар на ремонт, будь ласка, вкладіть лист із зазначенням імені, зворотної адреси, причини повернення товару, контактну інформацію, таку як: дійсні номери телефонів та / або адресу електронної пошти, і підтвердження покупок, які допоможуть нам встановити дійсну дату початку гарантії.

Орієнтовний час гарантійного обслуговування складає 10-20 робочих днів. Витрати на поштове відправлення продукту в ATN для гарантійного обслуговування несе кінцевий користувач / покупець. Витрати за будь-яку інший різновид поштової пересилки / транспортування, включаючи міжнародні перевезення, несе кінцевий користувач / покупець.



Для обслуговування клієнтів та технічної підтримки
зв'яжіться з нами

ATN Europe LTD

Units 1 & 2 Skylon Place, Hursey Road, Rotherwas Trading Estate,
Hereford, HR2 6NX, GB

Телефон: +44 1432 80 9960

E-mail: info@atneu.com

Сайт: www.atneu.com

Україна

ATN Ukraine

Телефон: +38 044 222 98 78, +38 091 331 35 79

E-mail: info@atn-int.com

Сайт: www.atn-ua.com